



## ALLIANCE OF TRANSYLVANIAN SAXONS SCHOLARSHIP GRANTS – 2011

### FRESHMAN ACADEMIC SCHOLARSHIP GRANTS

To be eligible for a Freshman Academic Scholarship Grant you must be a high school senior with an accumulated grade point average in high school of 2.8, or better.

Twenty Scholarship Grants will be awarded to freshmen in undergraduate study at an accredited college or university in the United States and three renewable grants to present recipients of the Victor Deptner Scholarship.

- \$1,000 Four Year Renewable Grant from the Victor Deptner Memorial Scholarship
- \$1,000 Past ATS Officers' Memorial Scholarship
- \$1,000 Henry Schindler Scholarship
- \$1,000 Michael W. Schassburger Memorial Scholarship
- \$1,000 Jon Weber Memorial Scholarship
- \$1,000 ATS Branch 33 National Scholarship Endowment Award
- \$1,000 Julia & Martin Konnerth Memorial Scholarship
- \$1,000 Julia & Martin Konnerth Memorial Scholarship
- \$1,000 Branch 10 – Columbus Scholarship
- \$1,000 Branch 14 – Canton Scholarship
- \$1,000 Davidson-Schuller Appreciation Scholarship Award in honor of ATS and Branches 33 & 34
- \$1,000 Rev. & Mrs. John Foisel Memorial Scholarship
- \$1,000 John F. Spack Memorial Scholarship
- \$1,000 John and Mary Guip Memorial Scholarship
- \$1,000 Branch 5 – Lorain Scholarship
- \$ 750 Niles-Branch 20 National Scholarship
- \$ 750 New Castle Branch 27 Scholarship
- \$ 650 Award in honor of Honey Wolff's 90<sup>th</sup> Birthday (4th of four Annual Awards)
- \$ 500 ATS Scholarship Award
- \$ 400 Donzella Herman Scholarship

Applicants for the Scholarships listed must be ATS Members in good standing with a minimum of two years continuous membership prior to the scholarship application deadline of April 15<sup>th</sup>. High School Seniors must have maintained a 2.8, or better, grade point average in high school.

Complete the Request Form below to receive your Application. Please note: upon our receipt of the Request Form, an official ATS Scholarship Application Form will be mailed to you. The completed official ATS Scholarship Application Forms from the applicant and school must be received at the ATS Home Office before April 15<sup>th</sup>.

#### REQUEST FOR ATS HIGH SCHOOL SENIOR SCHOLARSHIP

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code

Tele: \_\_\_\_\_

Br. No. \_\_\_\_\_ Cert. No. \_\_\_\_\_

**Request must be received by March 30<sup>th</sup>.**

#### MAIL SCHOLARSHIP REQUEST FORM TO:

ATS Home Office  
5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597

Request Forms must be received  
by March 30, 2011

*Please note: Only official ATS Scholarship Application Forms will be accepted for consideration.*

### CONTINUING ACADEMIC SCHOLARSHIP GRANTS

The ATS is offering ten Academic Continuing Education Scholarship Grants to our members who are not current year high school graduates and are not entering college in their freshman year of study.

- \$1,000 Award in memory of Past-President David P. Bokesch
- \$1,000 Award in memory of Marie Stimer
- \$1,000 Award in memory of Marie Stimer
- \$1,000 Award in memory of Marie Stimer
- \$1,000 Award in memory of Marie Stimer
- \$1,000 Award in memory of Gertie & Ernie Gottschling
- \$ 500 Award in memory of Karl & Charlotte Klamer
- \$ 500 ATS Scholarship Award
- \$ 500 ATS Scholarship Award
- \$ 500 ATS Scholarship Award

Applicants must be ATS members in good standing, with continuous membership for a minimum period of two (2) years. They must have a grade point average of at least 2.8. They may be any age; however, they cannot be a current year high school graduate or entering their freshman year of college.

Applicants must be enrolled as a **full-time student** at an accredited college or university in the United States.

Requests for **official ATS Academic Continuing Education Scholarship Applications** may be made by calling the ATS Home Office (440) 842-8442, or by completing the Form printed below by March 30, 2011.

**Completed official ATS Applications for scholarship grants must be received at the ATS Home Office before April 15<sup>th</sup>.** Academic Continuing Education Scholarship winners will be chosen in a random drawing conducted by the ATS Scholarship Committee.

### PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning  
ATS Nat'l President



The meteorologists have really had to work harder this winter to keep all of us informed with the storm watches and warnings that had to be reported. Mother Nature seems to be in a turmoil from coast to coast and beyond with the rain and mudslides in California, the snow in Texas, Georgia, North Carolina, New York City and many other areas. Some of us are accustomed to the snow and accept it as a fact of life. For others it is very unusual. At least the snow will eventually melt, but dealing with the mud in California and flood waters in Australia is no much worse. Say a prayer for those who have lost so much.

The football season is winding down and we are now in the play-off portion. Soon we will know which teams will be vying in the Super Bowl. I know that you Browns fans are disappointed, but I feel the same way about my favorite New York Giants. Maybe someone can arrange for the Browns and Giants to play each other in the "Tidy Bowl".

I read in the *Volksblatt* about the team standings in the TSBL. The league is going strong under the new President, Glenn Spack, and his officers. The TSBL is not only fun, but you can enjoy the company of your fellow Saxons. The league could always use more individual bowlers and teams. I suggest that you consider looking into that matter by contacting a TSBL officer for more information. Their Bowlers Convention will be hosted by Cleveland West on June 11, 2011.

By now, all ATS Branches have elected their officers for the year 2011. I congratulate all those who have been elected. I believe that members should get involved in their organizations and also that they should support their elected officers by volunteering to assist with Branch activities and events.

Did you ever wonder: Why is it that when you transport something by car, it is called a shipment, but when you transport something by ship, it is called cargo? If nothing ever sticks to teflon, how do they make teflon to stick to the pan? Why is it that when you are driving and looking for an address, you turn down the volume on the radio? Why is it called a TV "set" when you only get one?

**Quote of the Day:** "A child becomes an adult when he realizes that he has a right not only to be right, but also to be wrong."

We get to be wrong sometimes. Sure, there may well be consequences to being wrong. We may look stupid or incompetent. We may need to atone for something we have said or done. But being wrong is an inescapable aspect of being human.

Take care until next time and may God bless the members of the ATS.

#### REQUEST FOR ATS ADULT SCHOLARSHIP

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code

Tele: \_\_\_\_\_

**Request must be received by March 30<sup>th</sup>**

#### MAIL SCHOLARSHIP REQUEST FORM TO:

ATS Home Office 5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597

Request Forms must be received by March 30, 2011

*Please Note: Only official ATS Scholarship Application Forms will be accepted for consideration.*

**TIMELY - DO NOT DELAY  
MAILED WEDNESDAY, January 19, 2011**

**Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:  
The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597**

**BRANCH 27, NEW CASTLE**  
By Marie Benedict

As we begin another year it seems like 2010 just began and now we're in 2011. We hope everyone had a healthy and blessed holiday season.

Glad to hear that our National President Tom Manning is doing well after his shoulder surgery, but then, with his built in nurse, it was expected. Keep up the good work, Tom.

We had our annual election of officers at our January 6th meeting and we have some new officers. President Marie Benedict, Vice President Patty Litinowicz, Recording Secretary Linda Stoops, Financial Secretary Gertrude Tizak, Treasurer Helen Burick, Trustees Carole Lang, Glorie Geisel and Jane Fishovitz, ATS Secretary and Juvenile Secretary Dolores LeComte.

Our Thursday Night Dinners begin on January 20th with stuffed pork chops or meat loaf. Dinners are served from 4:30 to 7:00 pm. Call Carole Lang at 724-654-7373 to make reservations.

Our prayers go out Ryan Diviney who was injured on November 7, 2009. He is the son of Susan and Ken Diviney and grandson of Helen and Al Burick. Ryan, age 23, was

severely beaten by a gang at Morgantown, West Virginia where he is student at West Virginia University. Ryan suffered severe brain damage and has been in a coma ever since. After being flown to a trauma clinic in Atlanta he was then taken to a brain trauma center in New Jersey for 3 months. He is now at home in Virginia where his father looks after his needs. Ken quit his job to care for his son. Please keep Ryan and his family in your prayers. Anyone wishing to send Ryan a card may address it to Ryan Diviney, 21092 Carthagena Ct., Ashburn, VA 20147. His parents and sister read to him constantly.

Glad to hear Elsie McNichols is doing better along with Diana Baker and Dee LeComte and Johann Paal.

We are looking forward to seeing all the bowlers in New Castle on January 30th. It's always a great time when we get together.

Happy Birthday to all you January ladies and gents and Happy Anniversary to all you special couples. Until next time, may God Bless.

**Where high tech metals, minerals come from**

The demand for exotic metals and minerals, used for electronic technologies, may triple over the next 20 years, according to a report by Fast Company.

Here's what they are and where they come from.

Canada: Cobalt. Used in lithium batteries, its usage is expected to rise sharply with the emergence of electric vehicles.

United States: Beryllium. A toxic light metal with a high melting point and high strength, it is used in computers, telecom products, home appliances, automotive products and medical equipment.

Mexico: Fluorspar. The dazzling crystals are used in steel, paints, insulation, optics and chimney lining.

Brazil: Niobium. Used in structural steel and medical products such as MRI scanners and pacemakers.

Democratic Republic of the Congo: In addition to gold and cobalt, it has tantalum, an extract that helps energy storage in devices such as the iPod.

Turkey: Magnesium. Used in structural metal, Turkey has nearly half of the world's deposits.

Afghanistan: Cobalt, niobium, copper, gold, iron and some of the largest deposits of lithium.

India: Graphite. Used in fuel-cell technologies, its use could be pivotal in years to come.

South Africa: Platinum. It's used in catalytic converters and many high-tech products.

Russia: Six platinum-group metals used in technology for cars, electronics, hard disks, circuits, LCD panels and other tech products.

China: Tungsten. It makes the cell phone vibrate. There is soaring international demand. China also has half of the known deposits of nine of the 14 critical tech materials.

Japan: Indium. Used in thin films for flat-screen television sets.

Australia: Tantalum. First used in aircraft engines, it is now used in gaming consoles, computers and cameras.

**Alliance of Transylvanian Saxons**  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

**National Board of Directors**

**President -**

**Thomas J. Manning** Br. 2 (814) 864-6072  
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

**First Vice President -**

**Robert B. Cunningham III** Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

**Second Vice President -**

**Joan Miller-Malue** Br. 4 (216) 251-6036  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

**Third Vice President -**

**John Boehm, Jr.** Br. 30 (330) 821-5572  
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

**Secretary-**

**Monica M. Weber** Br. 4 (440) 356-5936  
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

**Treasurer-**

**Denise Aeling Crawford** Br. 8 (330) 821-5125  
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

**Trustees-**

**Peter Karsti, II** Br. 30 (330) 792-2281  
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

**Ronald Benedict** Br. 25 (724) 667-7395  
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

**Jacob F. Spor** Br. 25 (724) 657-3773  
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

**Barbara Brayn** Br 18 (330) 337-7487  
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

**Hanz G. Hermann** Br. 1 (440) 892-0436  
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145

**Chief Medical Examiner-**

**Dr. David E. Schuller** Br. 33 Cleveland

**National Committee Appointees-**

**Helen E. Aeling** Br. 8 Alliance (330) 862-2563

**Elisabeth Weber** Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

**Ingrid Weihs-Ferguson** Br. 37 Detroit (586) 264-6136

**Robert P. Vogt, Sr.** Br. 19 Salem (330) 337-6357

**BRANCH 10, COLUMBUS**  
By Hilda Kautz

Sadly, we begin 2011 with the report of the death of another Columbus Saxon. Michael Kauntz passed away on January 3rd after a short illness. He was a World War II U. S. Navy veteran, a kind and caring man with many friends. Our deepest sympathy to his wife of 60 years, Susanna, his son Michael (Roberta), his daughter Susan Angel, grandchildren Corynne and John, and sister Mary Hartig.

On a happier note, I can report that our cancelled Christmas dinner was rescheduled for

December 19th and the weather cooperated. We had a filled room and special thanks to Doris and John Gellner for arranging for the table favors.

All of the early January birthday folk have already celebrated their birthdays (I knew I should have listed them in December), but our very best wishes for a happy year to Hedy Fleischer (1), Hilda Lynn (3), Sara Alzner (7), Olga Hesch (12), Hilda Kautz (24) and John Hartig (31), and happy anniversary to John and Sara Kalweiner (22), their 61st.

Better early than late this time – special congratulations to Martin and Dorothea Hesch who will be celebrating their 50th wedding anniversary on February 11th. May you enjoy many more happy years together.

A Christmas afterthought: If Santa didn't bring you what you asked for, remember, not getting what you want is sometimes a wonderful stroke of luck. May the year 2011 be a kind one for all.



"How does he get away with it? If he's not playing with the mouse, he's sleeping."

**HAVE A NEW ADDRESS?**

If you belong to a household receiving two or more *Volksblatts*, or if you have recently moved and have a new address, you can alleviate both situations simply by using the Change of Address Form printed in the *Volksblatt*. We ask that one *Volksblatt* per household be sufficient.

Also, the same form holds good for any of our members who would like to, but are not receiving the newspaper. If you are a member in good standing, you are entitled to receive our publication.

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

**SECRETARIES TAKE NOTICE:**

**THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS FRIDAY - 12 NOON.**

You may either

**MAIL: PO BOX 45198, Westlake, OH 44145,**

**FAX: (440) 399-9339**

**E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com**

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

**Deadline Dates for articles:**

DEADLINE	ISSUE
FRIDAY, JANUARY 28, 2011	FRIDAY, FEBRUARY 4, 2011
FRIDAY, FEBRUARY 11, 2011	FRIDAY, FEBRUARY 18, 2011
FRIDAY, FEBRUARY 25, 2011	FRIDAY, MARCH 4, 2011

**Please have your articles in by 12 Noon.**

**Did you miss the deadline?**

**Have you emailed your article past 12 noon?**

**Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.**

## ATTENTION TSBL BOWLERS

Next Session: Sunday, January 30, 2011



New Castle, PA



Time: 11:00 a.m.  
Bowling Fee: \$9  
Luncheon Fee: \$7

Cancellations: call Marie Benedict  
(724) 667-7395 or cell (724) 651-4150

Location: Colonial Lanes,  
3210 Wilmington Rd,  
New Castle, PA 16105  
(724) 654-5000

Directions to Colonial Lanes: From 80 to Route 376E take exit 9/ Mitchell Road to light. At light turn right onto Route 18 (Wilmington Road). Go little over a mile to the light at the Giant Eagle. Go straight; Colonial Lanes is on the immediate left.

From Colonial Lanes to the Eintracht at 108 Taylor Street (724) 652-7221: Turn left out of the bowling parking lot. Follow Route 18 (Wilmington Road) for about 3.5 miles (Wilmington Road will change to Jefferson Street). You will see Cascade Galleria Plaza on the right. Turn left on Grove Street. At the second light, turn right onto South Mill Street. Go 2 long blocks, turn right onto Taylor Street; the club is on the left (green building).



## BRANCH 2, ERIE By Lee Wolfe

Our supper/business meeting was held Tuesday, January 11, 2011. We held a moment of silence for deceased member Martha P. Baxter and Richard Maras, son of member Edwin Maras. We all enjoyed a prime rib sub meal before the meeting.

No members were reported on our sick list, however, President Manning had rotator cuff surgery. Even though Tom's arm was in a sling, he attended the meeting and was in good spirits. We were all glad to see him doing so well.

PLEASE NOTE THERE WILL BE NO MEETING IN FEBRUARY. Our next meeting will be held Tuesday, March 9th at 2:30 p.m. Perhaps at that time, spring will be gently knocking on our doors.

We received a thank you letter from the Home Office for our Christmas donation to the Saxon Relief Fund.

Please pay your Erie Branch 2 annual dues of \$6 for 2011 by submitting your payment to Vince Leone, 3417 Pacific Avenue, Erie, PA 16506 payable to ATS Branch 2 and noting in the memo part of your check "Dues". Thank you! Auditor Liz Manning reported that the books have been checked and all is accurate and in good order. We are sorry to report that Liz is resigning her position as Auditor and we thank her very much for her past service. We know that Liz will always be on

hand to help out with any of our future activities.

At this meeting we held our Election of Officers and before the election President Manning thanked his officers for all their help in 2010 and also to George Cook who was on our Nominating Committee. The following officers were elected for 2011 and sworn in by Flo Martin: President, Tom Manning; Vice President, Fredrick Wellman; Treasurer, Valerie Pinczewski; Recording Secretary, Leona Wolfe; ATS Secretary, Judith Wagner; Financial Secretary, Vincenzo Leone; Auditors George Cook, Art Pinczewski and William Morschhauser and Inner Guard Richard Wolfe.

President Manning thanked Flo Martin for doing the swearing in, and to Char Manning, Shirley Agnew and Mary Nemenz for handling the balloting for the two positions opened for Auditor.

Art Pinczewski won the Club's Dinner Gift Certificate and Shirley Agnew won the 50/50.

Well, not much is happening at our Branch for now. It's that time of year when we all settle down from the bustle of the holidays. Upon looking at the calendar, Ash Wednesday isn't until March 9th and Easter on April 24th. So, we will have a long time to rest before the next holiday. In between we will have Valentine's Day and we hope your Valentine is good to you. Also, happy St. Patrick's Day and I guess after drinking

## Beating the Chronic Pain Cycle

If you find that you are suffering from aches and pains every day, you may be in a cycle that develops over time. Many people ignore the daily pains that come from working at a computer, being on your feet all day, or other occupational hazards. But if these pains are not addressed, you can end up with irreparable damage to your body.

There are many causes of daily pain, including body positioning at work, too much sitting or standing, injuries from workouts, or even stress. To help alleviate some of these concerns, try these techniques:

### Move around.

Getting up and moving around during the day helps your circulation and keeps your muscles healthier. If you have a sedentary job, try to get up at least once every two hours for a short walk or some moderate stretching.

### Consider your posture.

Poor posture can easily lead to chronic pain. When sitting, don't slump your shoulders forward. You should also have an ergonomic workspace if possible. If you are behind the wheel for much of the day, you still need to concentrate on good posture. Place your seat in a position that allows you to easily reach the pedals without having the steering wheel too close to your chest. Sitting up straight, even in the car, can help with those aches and pains.

### Talk to your doctor.

If you find that you are doing everything right (a good workstation, frequent breaks, good posture, stretching before exercising) and you still are suffering from daily pain, you should talk to your doctor. He or she can help develop a plan to give you the tools you need to cut back on the stress on your body and begin to heal before more damage is done.

all that 'green' beer everyone is happy.

A very happy birthday to all of our February babies some of whom are: Edward Hausmann, Joseph Garofalo, Kaitlyn Griffith, Ralph David Loper, Sarah Lynn Morrow, John Joseph Griffith, Andrew Barthelmes, Lisa Morschhauser, Claire Wagner, Ron Barthelmes, Sal Frontino, Carl Carano, Rachel E. Burbules, Mary Casillo and Norman Kraus.

A very happy anniversary

## BRANCH 30, YOUNGSTOWN

By Tom Fizet

Progress has begun on re-decorating the Men's room in the vestibule. After some setbacks it's going well. You will be able to use the room by the time you read this article. Many thanks to our faithful volunteers John Fromel, Tom Barley, Ken McDonnugh and Walter Benesch, and to Wayne Elliott and his volunteer helper Pete Karsti. The costs of these projects are kept at a minimum by the volunteer work. You can do it too, by helping and by contributing to the Memorial and Celebration fund; this is your club, we can keep it in good condition together.

Valentine's Day Dinner and Show, Saturday, February 12, 2011; \$30 per person with tickets on sale in the Lounge Wednesdays and Fridays 6 pm to 9 pm. See Mike Teutsch, Sr. or call 330-792-7973 or 330-509-9670. Buffet Dinner is at 7:30 p.m. and the show starts at 8:30 p.m. with "Beatle Magic" a tribute to the Beatles. At 9:45 listen and dance to "Moondogs" music of the 50's, 60's and 70's. This event is open to the public so bring your friends.

Roger will need help with the mailing of the Saxon News on January 24 in the Lounge. If you can help please call him at 330-792-0034.

John Price passed away after a long illness on January 2, 2011. Our condolences to the family.

Come down the next time "Pete & Friends" are entertaining in the Lounge. What a night - the Culture Group Brass band also performed. The 100 or so that were there enjoyed the music and the German buffet; off the menu ordering was also available. Debbie and Chrissie, with the help of Jordan and Jenna, did an excellent job keeping the patrons served. The club deserves thanks for a wonderful night.

The Presidents Dinner is coming up on March 26, 2011. It is always a good night out with good fun and fellowship.

### Upcoming Events:

Retirees meeting February 10th.

Both Branches meet on February 13th

Pork Roast dinner Sunday, February 20

Those in need of your prayers are Brothers Bob Nischwitz, Paul Moore who is in Shepard of the Valley on West Blvd., and Earl Ausnehmer who is at home.

Work letters will be in the mail for February and it doesn't take much to help the Trustees to do necessary jobs around the Club.

Jerry is interested in having you at the spring golf meeting on March 24, 2011 in the Lower Lounge. Just 2 months to get you and your clubs in shape; please mark your calendar.

So goes the news.



*As Saxons we are often loath to ask for donations for our organizations, but we live in a very realistic world. And so we do indeed ask...and guess what? Our members do respond. Again we ask for your kind donations, hoping to continue with our renovations as funds will allow. ...*

*As always, the committee thanks you.*

### Youngstown Saxon Club

710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee  
Ballroom & Lounge Fund

Donor(s) Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

In Memory of \_\_\_\_\_

In Honor of \_\_\_\_\_

Designated for \_\_\_\_\_

to George and Wilma Woods with 40 years, and to Louis and Blanche Hesch, with 53 years.

Stay warm everyone, and stay healthy. See you at the March meeting!

Promise little  
and do much.

— Hebrew Proverb

## FRATERNAL CALENDAR

### NATIONAL EVENTS

#### 2011

April 9, 2011

TSBA Tournament  
Host Cleveland West

May 14, 2011

Branch Presidents' Meeting  
Host Cleveland East Br. 34 celebrating 100th Anniversary

June 11, 2011

TSBA Bowlers' Convention  
Host Cleveland West at Sachsenheim

July 15 - 17, 2011

Saxon Heimattag  
Saxonia Club, Aylmer Ontario Canada

July 30, 2011

ATS Golf Outing  
Salem, OH hosted by Salem Branch 19

October 22 - 23, 2011

ATS Open Bowling Tournament  
Host Cleveland West

### LOCAL EVENTS

January 29, 2011

Salem Peanut Night 8 pm - ?  
Cleveland Br. 1 Winterfest

January 30, 2011

Chicago Br.9 Bankett, Edelweiss Restaurant  
7650 W Irving Park Norridge IL

February 3, 2011

Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.

February 5, 2011

Cleveland Br. 1 Wurstmarkt

February 6, 2011

Youngstown Super Bowl Party Lounge???

February 7, 2011

Salem Br. 19 Trustees Audit 6:30 p.m.  
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

February 10, 2011

Youngstown Retirees meet

February 11, 2011

Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.

February 12, 2011

Youngstown Valentine Day Dinner

February 13, 2011

Youngstown Br. 22 and Br. 30 Meeting  
Merrillville Br. 26 Meeting

February 14, 2011

Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.

February 19, 2011

Salem Breakfast 7:00 - 10:00 a.m.

February 20, 2011

Youngstown Br. 30 Pork Dinner  
Cleveland Br. 4 Chinese Auction/Sausage Dinner

February 26, 2011

Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?

March 2, 2011

Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.

March 3, 2011

Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.

March 6, 2011

Merrillville Br. 26 Meeting

March 7, 2011

Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

March 10, 2011

Youngstown Retirees meet  
Salem Set-up for Fish Fry 7:00 p.m.

March 11, 2011

Salem Fish Fry 5:00 - 7:15 p.m.

March 12, 2011

Youngstown Culture Group Sausage Sale (Pre Order)  
Cleveland Saxon Dance Group Chili Cook-off

March 13, 2011

Youngstown Br. 30 and Br. 22 Meeting

March 14, 2011

Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.

March 16, 2011

Youngstown Lenten Fish Dinner-Restaurant and Lounge

March 17, 2011

Youngstown St. Patrick's Day - Lounge and Restaurant  
Salem Set-up for Fish Fry 7:00 p.m.

March 18, 2011

Salem Fish Fry 5:00 - 7:15 p.m.

March 19, 2011

Detroit Br. 37 98th Anniversary Celebration  
Carpathia Club

March 20, 2011

Youngstown Br. 30 Pork Dinner

March 23, 2011

### What is the Answer?

A mathematician and an engineer are sitting next to each other on a long flight. The mathematician leans over and challenges the engineer to a bet. He explains, "I'll ask you a question, and if you don't know the answer, you pay me \$5. Then you ask me a question, and if I don't know the answer, I'll pay you \$5."

The engineer politely declines, thinking the game is not worth his time. The mathematician, feeling cocky, ups the ante. "Ok, if you don't know the answer, you pay me \$5, but if I don't know the answer, I'll pay you \$50!"

The engineer quickly agrees. The mathematician asks the first question. "What is the distance from the earth to the moon?"

The engineer quietly reaches into his wallet, pulls out a five-dollar bill, and hands it to the mathematician. He then asks, "What goes up a hill with three legs and comes down on four?"

The mathematician is puzzled. He begins to search on his laptop for an answer. The engineer settles in to take a nap. After a long while, the mathematician finally gives up.

"Here is your fifty bucks," he says as he pays the engineer. The engineer takes the money, closes his eyes, and tries to go back to sleep.

"Wait a minute," shouts the mathematician. "What goes up a hill with three legs and comes down on four?"

Silently, the engineer pulls out his wallet, hands the mathematician five bucks, and goes back to sleep.

### BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

The year started off with a sad note by the learning of the death of a good Saxon friend, Erna (Simonis) Scholtz. Erna was a member of the Eintracht-Saxonia Sachsenchor and a dedicated and faithful member of St. Thomas Evangelical Lutheran Church. She loved to sing and her soprano voice will be missed by the Sachsenchor and church. She was a kind and loving person and always greeted you with a smile. She was a hard worker for the Singers and St. Thomas. Erna will be missed by her family and Saxon friends. We can be thankful that we knew and enjoyed Erna's friendship.

Branch 1 will be holding their Annual Winterfest on Saturday, January 29th at 6:30 pm. This will be the first event in 2011 so let's come out and support our Club. After dinner the Cleveland Saxon Dance Group will perform and then dancing to the music of Hans Schobel and the Bergvagabunden. Admission is \$18. Make your checks payable to ATS Branch 1 and send to Robert Cunningham, 9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144. For further details call Rob at (216) 398-7520. Deadline for reservations is January 23rd.

It is time to get your sausage orders in for the Sachsenheim's Sausage Sale on Saturday, February 5th. Please place your orders by calling Maria Fischer at (216) 741-1398 or the Sachsenheim at (216) 651-0888. Deadline for orders is January 30th. You can pick up your orders after 1:00 pm on Saturday, February 5th. If you are interested in helping out, please give President Adolf Fischer a call.

February 20th is Branch 4's Annual Chinese Auction/Sausage Dinner. The letters and invites have been mailed out to

our members and friends. We ask for your support in making this a successful fundraiser. The admission is \$8 for adults and \$4 for children ages 10 and under. All reservations must be prepaid and can be made by making a check out to ATS Branch 4 and send it to Donna Jankow, 7663 Ragall Pkwy, Middleburg Hts., OH 44130. Deadline for reservations is February 11th. Your tickets will be held at the door. No meal tickets will be sold at the door. The auction tickets will be \$6.00 per card and will be sold the day of the auction. You can drop off your donated items with the Manager at the Sachsenheim during evening hours and prior to February 14th. All items and monetary donations will be acknowledged in a printed program at the event. We look forward to a full house as in past years, so please make your reservations early.

The Cleveland Saxon Dance Group is going to hold their First Chili Cook-off on Saturday, March 12th at 7:00 pm. Tickets are \$10 in advance from any Dance Group member or \$12 at the door. Admission price includes three chili samples, accompaniments and dessert. Additional samples will be available at \$1. If you are interested in entering your chili, please contact Stephanie Miller-Hanek at (440) 356-5582 for details. Those attending will cast their vote for their favorite chili. Prizes will be awarded to the top two entrants. So who makes the best Chili? Let's find out on Saturday, March 12th.

Our warm get-well wishes go out to Sara Hermann. Her surgery went well and she is home from the hospital. Sara, you are in our prayers and we wish you the best. If you would like to send Sara a card, her address is 9905 Richard Drive, Brooklyn, OH 44144.

### BRANCH 5, LORAIN

By Elmer Schneider

Members of Branch 5 met at the Chris Restaurant on Saturday, January 8th before their meeting and enjoyed a nice dinner there before going to the American Slovak Club for their first meeting of the year. Our attendance was slightly below what we have been getting. Brother Jerome Powell was unable to make it to the meeting or dinner. At the meeting Brother Michael Johnson was appointed to fill in for Brother Powell and we thank him for taking on this job for us.

On the sick list we have Brothers Jerome Powell who has trouble with his foot after breaking one of his toes, and Brother Russell Gilles who is recovering after hernia surgery. We wish these Brothers the very best in their recovery.

Discussion was held regarding a princess from our Saxons to represent us in the International Festival this year. Sister

Juliana Johnson will represent the Lorain Saxons and more on this will be reported in the future.

Brothers Brian Gilles, Michael Johnson and Russell Gilles will receive ATS Saxon aprons for their good work at our picnic this year preparing the steaks and corn. Trustees will check on a site for this year's picnic and report back at the next meeting.

Our books will be audited by our Trustees and will be notified by Brother Russell Gilles as to the time and date.

The only member present at the meeting celebrating a birthday in January was Brother Russell Gilles so we all sang happy birthday greetings to him. Others celebrating birthdays in January are Brothers George Binder, Jerome Powell, Tom Ralph, Russell Gilles, Robert Ralph and Juvenile members Chloe Zgola, Abigail Case and Kyle Weber. We wish these

### Safety Tip

You may think that safety glasses are just for a construction site or the workplace, but you should also use them when you are working on projects around the house. You can find safety glasses that are inexpensive and very comfortable at your local home improvement store. These glasses are lightweight and strong. Use them when you are using tools, mowing your lawn, or working with household chemicals or pesticides.

members a very happy birthday and hope they will have many more, happy, healthy ones to come.

Our attendance winner for January was Brother Brian Gilles. The next regular meeting will be on Saturday, February 5th with dinner at 6 pm and the meeting at 8 pm; we hope to see you there!

## CHURCHES



### St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service

Nursery School  
Coffee following service.  
Bible Study, Senior Circle,  
Sunday School, Church  
Choir, Bell Choir

### St. Thomas Evangelical Lutheran Church

9509 Lake Avenue  
Cleveland, OH  
(216) 961-4870

Rev. Dick Williams  
Pastor  
Cell (330) 524-1718

9:00 a.m. German Service  
2nd Sunday of the month  
Pastor Susanne Carter

10:00 a.m. Coffee Hour  
Adult Bible Study

11:00 a.m. English Worship

Daily Devotion:  
www.EarlyWord.org

### St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334

Rev. Karen Ullestad  
Pastor

10:00 Worship Service  
10:00 Sunday School

## BRANCH 9, CHICAGO

By Rose-Marie Hauer

The meeting was held on January 3rd, and President Dede Thut brought the meeting to order and welcomed all the membership. Thank you to all the members for coming out on a cold, blustery evening.

Sister Sanderson gave a report on the Christmas Party that was held on December 19th. There was moderate attendance with several children participating. Santa, as usual, did a great job and Brother Bill Blatter played the piano. She thanked all the ladies for bringing cake and special thanks go to Sister Huprich for making an outstanding potato salad. Canned food and cash were collected for admission and were donated to the Uptown Ministry and Pantry. All the donations were delivered the next day and the pantry was extremely thankful. Thank you to all who donated. What a generous gift from the heart during the holiday season!

Sister Schmidts reported that Sister Sara Derra is on the sick list and a card was signed by all themembers in attendance and sent. We wish you a speedy recovery!

Deepest sympathy is expressed to the family of Brother John Schuller on the loss of Sister Mithilda (Tili) Schuller. Sister Schuller leaves two sons Hans (Beverly) and Klaus (Maureen) Schuller and grandchildren, Jonathan, Stephen, William, Michael, and Molly; and sister Justine Schuller. Sister Schuller was a huge part of Branch 9 always baking, cooking or helping in any form or fashion. She was always very encouraging, inspirational and demonstrated a form of love that is unexplainable. She touched many hearts and will be truly missed by everyone.

Footprints

One night a man had a dream. He dreamed he was walking along the beach with the Lord.

Across the sky flashed scenes from his life. For each scene he noticed two sets of footprints in the sand; one belonged to him, and the other to the Lord. When the last scene of his life flashed before him, he looked back at the footprints in the sand. He noticed that many times along the path of his life there was only one set of footprints. He also noticed that it happened at the very lowest and saddest times in his life. This really bothered him and he questioned the Lord about it. "Lord, you said that once I decided to follow you, you'd walk with me all the way. But I have noticed that at the worst times in my life, there is only one set of footprints. How could you leave me when I needed you the most?" The Lord replied "My precious, precious child, I love you and would never leave you. During your times of suffering and when you see only one set of footprints, it was then that I carried you."

Deepest sympathy is also expressed to the family of Sister Hermine Fabritius who passed away on December 8, 2011.

*Do not stand at my grave and weep;  
I am not there, I do not sleep.  
I am a thousand winds that blow.  
I am the diamond glints on snow.  
I am the sunlight on ripened grain.  
I am the gentle autumn rain.  
When you awaken in the morning's hush  
I am the swift uplifting rush  
Of quiet birds in circled flight.  
I am the soft stars that shine at night.  
Do not stand at my grave and cry;  
I am not there, I did not die. -*

Anonymous

The Bankett was discussed and invitations have been sent out in the mail. If you did not receive one here is the information. The event will be held at the Edelweiss Restaurant, 7650 W. Irving Park Norridge, IL. The date is Sunday January 30, 2011 at 1 pm. Members \$14, non-members \$28. Reservations are due January 24, 2011. Please call Hilde Mueller for any further information at 773-973-0923.

Important dates 2011 : April 9, 2011-Stiftensfest at the Donauschwaben Hall; June 26, 2011- Picnic Linne Woods, Morton Grove, IL.

The next meeting will be on February 7, at the Dank Haus! Keep warm!



"Does the wet snow make my butt look too big?"

## BRANCH 17, CANTON

By Jeanne Kirsch

Well, the hustle and bustle of Christmas is passed for another year, and boy did I do the hustle! So now, the vacation is over and it's back work.

After a nice dinner Branch 17 had its December meeting at the Executive Event Center (which was our old Club). The next meeting will be February 13 at noon at the same place after a delicious dinner, so we hope to see you all there.

Our President Mary Rowinsky's birthday was January 2 and we hope it was a festive one and we wish her a good year ahead and thank her for taking care of the business. Pauline Sift celebrated her birthday on the 10th and Cheryl Schneblen celebrated on the 30th and coming up on February 1 Frieda Henning will celebrate hers.

It was called to my attention that one of our members, Dorothy Hayes passed away December 10th; I did not know Dorothy as she was living in Katy, Texas. We extend heartfelt sympathy to her family.

Remember our next meeting is on February 13th. I want to wish everyone a very prosperous and healthy New Year!



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Robert W. Fox  
Age 76

Died: December 4, 2010  
Branch 30, Youngstown OH

Dorothy M. Hayes  
Age 88

Died: December 11, 2010  
Branch 17, Canton OH

Fred J. Schuster  
Age 88

December 27, 2010  
Branch 25, New Castle PA

The greatest mistake you can make in life is to be continually fearing you will make one.

- Elbert Hubbard

## Chronic asthma:

### New procedure is first non-drug treatment

About 22 million Americans suffer from asthma, an inflammation of the airways in the lungs that causes coughing, wheezing and shortness of breath.

Doctors at the Cleveland Clinic say chronic asthma often causes thickening and twitching of the smooth muscle lining the airways. Irritants can cause the airways to almost close down.

A new procedure called bronchial thermoplasty uses radiofrequency waves to shrink the muscle, a new approach to treating asthma symptoms. It's a very promising technology for those who have been taking all available medications and whose symptoms are still not completely controlled.

In the procedure, a bronchoscope with a thermoplasty device inside is inserted into the patient's mouth or nose as far as possible down each airway.

Electrodes on the tip are then heated with radiofrequency energy, shrinking the muscle and creating a larger opening in the airway. The effect appears to

be permanent, though patients have only been followed for four years.

National Jewish Health in Denver, which specializes in respiratory diseases, is one of about 30 medical centers in the United States currently offering bronchial thermoplasty.

Unfortunately, because the operation is so new, most insurers don't cover it yet. The total cost ranges from \$12,000 to \$18,000. Patients must be at least 18 years old.

Because there are no nerves inside the airways, the treatment is not painful. Patients can go home a few hours after the procedure.

The throat can be a little sore from putting the tube down, and there is a lot of mucous to cough up, which is why the procedure is divided into three treatments.

Those treated with the device had a 32 percent reduction in asthma attacks, an 84 percent reduction in emergency room visits, and a 66 percent reduction in lost work days or school days due to asthma.

It's never too early to start saving for your retirement years

# SAXON CLUB

## 35th Annual Benefit GOULASH DINNER

SATURDAY MARCH 26, 2011  
DINNER 6:30 P.M.  
DONATION \$ 15.00

Beer - and Soft Drinks included 6:00 - 6:30

TICKETS ARE AVAILABLE FROM THE FOLLOWING

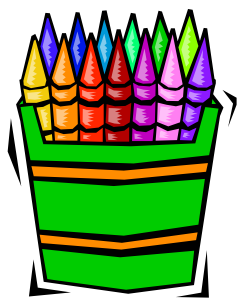
WALTER BENESCH...792-8357	BONNIE BAKER.....793-8601
JOHN BOEHM.....782-2988	HILDEGARD DUNKERLY...799-9533
DAVID STRYFFELER...792-3193	JIM MAUCH.....792-8484

HELEN FOTIUK  
IN THE OFFICE...792-7973

# ENTERTAINMENT

Youngstown  
Saxon Culture Group

## Brass Band



## Congratulations to the Winners of the 2010 Christmas Coloring Contests

Ages 3 – 4

Thalia Fabian, age 4  
Branch 22 – Youngstown

Andrew Greger, age 3  
Branch 1 – Cleveland

Jacob Malue, age 4  
Branch 1 – Cleveland  
(lives in Virginia)

Ages 7 – 8

Grant Davis, age 8  
Branch 30 – Youngstown  
(lives in Virginia)

Olivia Gillespie, age 8  
Branch 4 – Cleveland

Ava Grace Izenour, age 8  
Home Branch

Ages 5 – 6

Brooke Gerst, age 6  
Branch 22 - Youngstown

Erika Miller, age 6  
Branch 19 – Salem (lives in Florida)

Sofia Sattely, age 5  
Home Branch  
(lives in North Carolina)

Ages 9 – 10

Ava Fabian, age 9  
Branch 4 - Cleveland

Michael Izenour, age 10  
Home Branch

Brianna Tetzloff, age 9  
Branch 40 - Merrillville

### 2010 Christmas Coloring Contest Artists

The ATS Youth Activities Committee thanks all our junior members who entered the 2010 Christmas Coloring Contest. You all did an awesome job:

#### Ages 3-4

Alexa Clark, Br. 22  
Jaxon Dunn, Br. 1  
Vivian Dunn, Br. 4  
Thalia Fabian, Br. 22  
Karley Gerst, Br. 22  
Andrew Greger, Br. 1  
Andrea Griffith., Br. 2  
Jackson Hardy, Br. 25  
Emily Hinerman, Br. 22  
George Hinerman, IV, Br. 30  
Kailey Hochevar, Br. 5  
Anneliese Kirr, Br. 22  
Olivia Lang, Br. 27  
Payton Leunis, Br. 7  
Jacob Malue, Br. 1  
Ian Miller, Br. 1  
Kassie Miller, Br. 19  
Derek Oesch, Br. 19  
Jack Pallo, Br. 30  
Tyler Pecorella, Br. 2  
Alec Schmidts, Br. 9  
Drew Sloan, Br. 30  
Kyle Smith, Br. 5  
Ian Stanton, Br. 19  
Dan Theiss, Br. 19  
Joseph Turk, Br. 1

#### Ages 5-6

Esther Anderle, Br. 9  
Ryan Arkwright, Br. 30  
Brooke Bednarz, Br. 37  
Annie Jo Carter, Br. 17  
Daniel Conklin, Br. 30  
Paige Deloy, Br. 9  
Amber Erdely, Br. 2  
Haven Estabrook, Br. 45  
Joelle Fabian, Br. 22  
Owen Gavio, Br. 2  
Megan Goellner, Br. 2  
Olivia Greger, Br. 4  
Brooke Grest, Br. 22  
Broc Groza, Br. 30  
Tommy Henrich, Br. 7  
Abbie Householder, Br. 22  
Katie Klinek-Cornell, Br. 2  
Christian Martig, Br. 19  
Savannah Mascarenas-Spack, Br. 19

Macy Mc Conville, Br. 4  
Erika Miller, Br. 19  
Kurt Miller, Br. 1  
Ben Neely, Home Branch  
Donnie Oesch, Br. 19  
Charlotte Paal, Br. 27  
Sofia Sattely, Home Branch  
Olivia Showalter, Br. 22  
Billy Sloan, Br. 30  
Kaitlyn Smith, Br. 5  
Mara Smoot, Br. 4  
William Smoot, Br. 1  
Jack Stanton, Br. 19  
Sofia Terlesky, Br. 22  
Emily Tetlow, Br. 22  
George Turk, Br. 1  
Richard Turk, Br. 1  
Grace Zgola, Br. 5

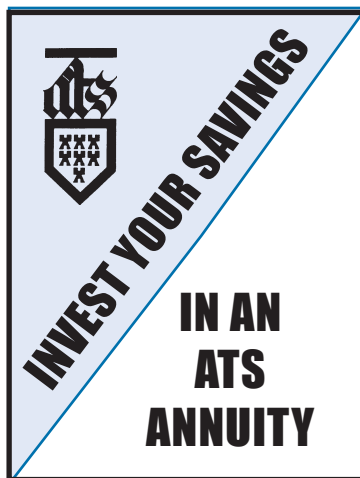
#### Ages 7-8

Luke Anderle, Br. 9  
Andreas Angiolelli, Br. 25  
Audrey Berry, Br. 45  
Ava Berry, Br. 45  
Emely Best, Br. 19  
Ethan Clark, Br. 30  
Grant Davis, Br. 30  
Hayden Duffy, Home Branch  
Aurora Estabrook, Br. 45  
Matthias Fabian, Br. 1  
Sammy Fleischer, Br. 37  
Olivia Gillespie, Br. 4  
Kaitlyn Griffith, Br. 2  
Ben Heindrichs, Br. 14  
Ava Izenour, Home Branch  
Kyla Jamison, Br. 22  
Tiffany Kaiser, Br. 2  
Alexandra Kaufman, Home Branch  
Sarah Lohse, Br. 2  
Maddie Malue, Br. 4  
Casey Mauch, Br. 30  
Madelyn Merlo, Br. 22  
Raquel Miller, Br. 4  
Jillian Mott, Br. 22  
David Oesch, Br. 19  
Delaney Pallo, Br. 22  
Heidi Partlow, Br. 22  
Zachary Pecorella, Br. 2

Jacob Sattely, Home Branch  
Hailey Schmidts, Br. 9  
Madison Showalter, Br. 22  
Emma Ulrich, Br. 19  
Jennifer Zayac, Br. 4  
Chloe Zgola, Br. 5

#### Ages 9-10

Megan Arkwright, Br. 22  
Emma Bailey, Br. 4  
Madisyn Best, Br. 19  
Logan Clark, Br. 30  
Ross Clark, Br. 30  
Corrin Erskine, Br. 19  
Ava Fabian, Br. 4  
Billie Fernengel, Home Branch  
Emma Goellner, Br. 2  
Dakota Hrabowy, Br. 30  
Michael Izenour, Home Branch  
Elizabeth Kaufman, Home Branch  
Victoria Kaufman, Home Branch  
Nathan Leunis, Br. 7  
Thomas Malue, Br. 1  
Paige Mauch, Br. 22  
Abby Partlow, Br. 22  
Jenna Salmen, Br. 9  
Brianna Tetzloff, Br. 40  
Jason Zayac, Br. 1



### Join us for the Cleveland Saxon Dance Group's 1<sup>st</sup> Annual Chili Cook-off Fundraiser

Westside Sachsenheim  
7001 Denison Avenue  
Cleveland, OH

Saturday March 12, 2011  
Doors open at 7pm

**Tickets \$10 in advance from any Dance Group member or \$12 at the door. Children under 12 half price.**  
**Includes admission, three chili samples, accompaniments and desserts**  
**Additional chili samples \$1 each**  
**A cash bar will be available**



Contact Stephanie Miller at 440-356-5582 with any questions or if you would like to enter a chili for judging in the contest. Cost is \$20 per entry (includes admission ticket for entrant) and prizes will be awarded for the top two entries based on ballots cast by attendees.

### CLEVELAND SAXON DANCE GROUP By Stephanie Miller-Hanek

The Cleveland Saxon Dance Group held elections at the December meeting. Officers for 2011 are as follows: President, Stephanie Miller-Hanek; Vice President, Geoff Wittine; Secretary, Christine Roppelt; Treasurer, Ema Litschel; Trustees Amanda Seiler Botsch and Henry Botsch.

We have resumed practices after the holiday break in preparation for our upcoming performance at the Winterball on January 29. Practices are held on Friday evenings at 8pm and we continue to welcome new members.

We hope that you will support our first annual Chili Cook-off fundraiser on Saturday March 12 at the Westside Sachsenheim. Doors open at 7pm. Tickets are available in advance for \$10 from any Dance Group

member and a limited number of tickets will be available at the door for \$12. Children under 12 will be admitted for half price. Your admission ticket will include three chili samples, accompaniments and dessert. Additional chili samples will be available for just \$1. Don't miss the opportunity to cast your vote for the best chili. Prizes will be awarded to the top two entrants based on votes cast by attendees. Cost to enter a chili for judging is \$20 and will include admission for the entrant. Contact Stephanie Miller-Hanek at 440-356-5582 for more information or to reserve your place as a contestant. This is sure to be a fun-filled event and we hope that you will be able to join us. More details will be posted in upcoming issues of the *Volksblatt*.

### WURSTMARKT / SAUSAGE SALE Saturday, February 5, 2011

ATS Branch 1  
Westside Sachsenheim  
7001 Denison Avenue  
Cleveland OH 44102-2426



**Pork Sausage with  
or without garlic  
\$3.00 per pound**

Deadline for Sausage Orders: January 30, 2011

Sausage - Sauerkraut with Polenta (Palukes) Dinner  
\$8.00 per meal (please preorder meal)

Order will be taken by:  
Maria Fischer - (216) 741-1398  
Sachsenheim - (216) 651-0888

ALL ORDERS can be picked up at the Sachsenheim after 1:00 p.m. on Saturday, February 5, 2011

If you are interested in learning how to make sausage please give Adolf Fischer a call at 216-741-1398

## De Jahreszeiten

Vum Schuster Dutz

### Frahjohr

Än dem Bäsch schlo schiun de Fänken,  
Medcher mät den Ugen zwänken,  
Pirschker mach en en de Kur.  
Alles froat sich und et schnejden  
Schinn de Geangen af de Wejden  
Sich zem irstemol en Flur.

### Sommer

40 Grad am Termometer,  
Irest breallen durstich Getter,  
Schlofrich schlit de Uhr är Steangd.  
Af der Gaß hirt em't Getettel  
Vun em alde Flaschinettel,  
Sonst uch nierest net en Heangd.

### Härwest

Runt det Luw u Streoch uch Bimen,  
Lantsem zähn de Schwalwen himen,  
Halwich drimt uch schinn der Tuest.  
Vivat! kreschen teosend Zeangen  
Än dem Wainjert und de Geangen  
Zurpen änänennem Muest.

### Wanjter

Schwer uch däck rampeln de Flocken,  
Mise säke Som uch Broken,  
Und fiur Kealde stampft det Rues.  
Än er Eosluech sejt em Larwen,  
Det Gesicht spillt alle Farwen,  
Und et treppst uch schiun de Nues.

## Google Street View in Rumänien gestartet

Bukarest – Google hat am 8. Dezember 2010 seinen Kartendienst um Straßenansichten aus Rumänien erweitert. Das Internet-Unternehmen bindet in der aktuellen Version von „Street View“ Fotos aus Bukarest, Kronstadt, Hermannstadt, Klausenburg und weiteren Städten und Gemeinden in die „Google Maps“ ein. Die Straßenansichten erscheinen unter der Internetadresse <http://maps.google.com/> unter Angabe der rumänischen Ortsnamen auf der letzten Zoom-Ebene. Die Kamerawagen des Unternehmens führen übrigens auch touristisch interessante Ziele wie die Transfagarascher Hochstraße, Predeal, Sinaia u.a. an. In Rumänien ist Google dabei ein Nachzügler. Bereits seit 2008 bietet ein rumänisches Unternehmen unter [www.norc.ro/street-view](http://www.norc.ro/street-view) einen vergleichbaren Service.

HW  
SBZ Online  
10. Januar 2011



Kinder aus Jaad in Sommersonntagstracht

## Neujahrsempfang in Gundelsheim

Der traditionelle Neujahrsempfang der siebenbürgisch-sächsischen Kultureinrichtungen in Gundelsheim am Neckar – Siebenbürgisch-Sächsischer Kulturrat, Siebenbürgisches Museum und Siebenbürgen-Institut – fand am 8. Januar 2011 im Zeichen der 800. Wiederkehr der Berufung des Deutschen Ordens ins Burzenland statt. Rund 120 Gäste folgten der Einladung und füllten den Festsaal von Schloss Horneck bis auf den letzten Platz, einige fanden nur noch Stehplätze.

Der Kulturratsvorsitzende Dr. Dr. h.c. mult. Christoph Machat begrüßte die Gäste und gab einen kurzen Überblick über die im Jahr 2010 geleistete Tätigkeit der „Gundelsheimer“ und hob deren Engagement hervor, das in krassem Gegensatz zur Entlohnung stünde, die wegen der finanziellen Engpässe nach wie vor gering sein muss. Die Bürgermeisterin von Gundelsheim, Heike Schokat, betonte die Bedeutung, die die Kultureinrichtungen der Siebenbürger Sachsen für die Stadt haben und erntete großen Applaus für ihre Feststellung, die Siebenbürger gehörten zu Gundelsheim wie der Neckar, der Michaelsberg oder das Deutschordensschloss. Dessen „Hausherr“, Dipl.-Ing. Bernd Schütz, der Vorsitzende des Hilfsvereins „Johannes Honerus“, begrüßte die Gäste herzlich und sagte die weitere Unterstützung der kulturellen Einrichtungen zu, die auf Schloss Horneck „residieren“.

Den Festvortrag hielt der renommierte Mediävist Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Harald Zimmermann, dessen fundamentales Buch über den „Deutschen Orden im Burzenland“ soeben in zweiter Auflage im Böhlau-Verlag Köln erschienen ist. Er sprach über den Burgenbau des Deutschen Ordens und verband ihn launisch mit Kindheitserinnerungen an den Bau einer „Kalib“ im heimatlichen Kronstadt.

Danach wurde ein Film von Hannelore und Erwin Kraus über die fünf Deutschordensburgen im Burzenland vorgeführt und eine Ausstellung mit Fotografien des Kronstädter Berufsfotografen Heinrich Gust (1887-1969) gezeigt, der schwerpunktmäßig in der Zwischenkriegszeit wirkte, ergänzt durch originale Fotoapparate und Gerätschaften aus Gusts Atelier (die Ausstellung haben Jutta Fabritius, Heike Roth und Ingrid Schiel vorbereitet). Dass die Technik nicht immer mitspielte, war ein anschauliches Zeichen für die dringend erneuerungsbedürftige Ausstattung des Instituts. Musikalisch wurde die Veranstaltung von der jungen Pianistin Miriam Wien (Landau) talentiert umrahmt, sie spielte Werke von Johann Sebastian Bach, Felix Mendelssohn-Bartholdy und Karel Swoboda.

SBZ Online  
15. Januar 2011

## OUR SAXON VILLAGES AND CITIES



Foto: Luftbildaufnahme: Georg Gerster - Quelle: Siebenbürgen-Institut Archiv

### SCHORSTEN

R: Şoroştin H: Sorostély



Foto: Luftbildaufnahme: Georg Gerster - Quelle: Siebenbürgen-Institut Archiv

### SCHWEISCHER

R: Fişer H: Sövényseg



Foto: Luftbildaufnahme: Georg Gerster - Quelle: Siebenbürgen-Institut Archiv

### SEIBURG

R: Jibert H: Zsiberk



Foto: Luftbildaufnahme: Georg Gerster - Quelle: Siebenbürgen-Institut Archiv

### SEIDEN

R: Jidvei H: Zsidve



Foto: Luftbildaufnahme: Georg Gerster - Quelle: Siebenbürgen-Institut Archiv

### SELIGSTADT

R: Seliştat H: Boldogváros

## Restaurierung der Kirchenburg Donnersmarkt

Noch vor der Jahrtausendwende war Donnersmarkt – was die Sachsen anbetraf – fast zur Gänze entvölkert. Gottesdienste fanden nur noch sporadisch statt und um unser Glaubenszentrum stand es nicht gut: Die für ländliche Verhältnisse überdimensional gebaute Kirche – weil neueren Datums – zeigte immer mehr Schwachstellen.

Der Mörtel bröckelte von den Mauern, Fenster verloren ihr Glas und das Dach wurde fortschreitend löchriger. Beim Kirchturm war es nicht anders. An der Ringmauer waren schon seit längerer Zeit keine Instandhaltungsmaßnahmen bzw. Reparaturen vorgenommen worden. Man setzte sich daher zusammen und suchte nach Lösungen. Als erster Schritt wurden alle aus Donnersmarkt stammenden Landsleute angeschrieben und um Spenden gebeten. Die Reaktionen überstiegen die Hoffnungen um ein Vielfaches. Insgesamt – nach mehreren Aufrufen – flossen auf das dafür eigens eingerichtete Konto 44.000 Euro! Voller Stolz behaupten wir, dass dies – im Vergleich zur relativ kleinen sächsischen Bevölkerung dieser Ortschaft – kaum übertroffen werden kann! Da jedoch die Ausgaben weit höher lagen, wurde auch an andere Institutionen appelliert. So trug die

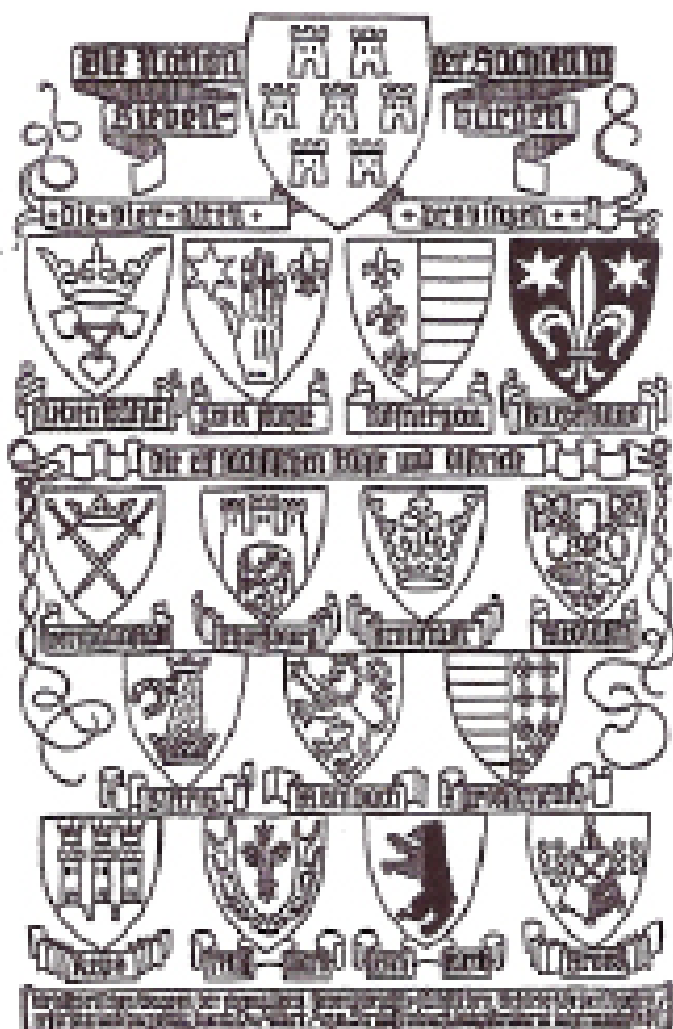
Landeskirche Hermannstadt mit 2300 Euro, die Siebenbürgisch-Sächsische Stiftung mit 2000 Euro und nicht zuletzt die Bundesregierung mit 41028 Euro zum endgültigen Gelingen unseres Vorhabens bei. Allen sei auf diesem Wege unser aller herzlichster Dank ausgesprochen!

Damit auch Außenstehende vom „neu entstandenen“ Anwesen profitieren können, werden seitens der Lokalbehörden von Blasendorf Öffnungszeiten eingerichtet, die hauptsächlich von Schulklassen in Anspruch genommen werden sollen. Nicht zuletzt könnten auch Touristen auf ihre Kosten kommen, denn die Kirchenburg ist dank ihrer Ausmaße von weitem zu sehen. Möge unser Wahrzeichen am Unterlauf der Großen Kokel noch viele Jahre als Zeuge sächsischer Kultur und Frömmigkeit bestehen!

Der Vorstand  
SBZ Online  
3. Januar 2011



Die Kirchenburg Donnersmarkt wurde durch eine beispielhafte Hilfsbereitschaft restauriert.



## Verband fordert Rumänien auf, Entschädigungsrecht anzupassen

Ende letzten Jahres hatte der rumänische Verfassungsgerichtshof das Gesetz 221/2009 für die Entschädigung der Opfer politischer Verfolgung des kommunistischen Unrechtsregimes für verfassungswidrig erklärt (vgl. Siebenbürgische Zeitung vom 30. November 2010, Seite 2).

Gemäß Artikel 147 der Verfassung hat das rumänische Parlament nach dieser Entscheidung 45 Tage lang Zeit, das Gesetz nachzubessern. Der Verband der Siebenbürger Sachsen hatte kurz nach Bekanntgabe der Entscheidungen in einer Eingabe an das rumänische Innenministerium erforderliche Korrekturen gefordert. In einem Brief des Bundesvorsitzenden Dr. Bernd Fabritius an die Präsidentin der Abgeordnetenversammlung, Roberta Anastase, wurde Rumänien nun erneut aufgefordert, unter Einhaltung der Frist die vom Verfassungsgericht geforderte Nachbesserung des Gesetzes umzusetzen. Dafür wurde auch ein Vorschlag unterbreitet.

Der Verfassungsgerichtshof hatte unter anderem eine Verletzung des Rechtsstaatsprinzips gerügt und alle bisher in Rumänien geschaffenen Reparationsregelungen aufgezählt. Das habe zu einer „Anspruchsvielfalt“ geführt, die „dem Rechtsstaatsprinzip widerspreche“. Der Verband der Siebenbürger Sachsen weist in seinem Schreiben an die Parlamentspräsidentin darauf hin, dass alle bisherigen gesetzlichen Regelungen für Entschädigungen in Rumänien nur für rumänische Staatsbürger gelten würden. Dadurch seien gerade die ausgewanderten Deutschen, die als ehemalige rumänische Staatsbürger diskriminiert worden waren, von allen bisherigen Entschädigungsregelungen für politische Verfolgung ausgeschlossen worden. Das nun für verfassungswidrig erklärte Gesetz sei das erste gewesen, das auch den ausgewanderten Deutschen ohne rumänische Staatsangehörigkeit eine Entschädigung für in Rumänien erlittene politische Verfolgung zugesprochen habe. Als solches sei es auch im Ausland positiv und als Schritt in die richtige Richtung aufgenommen worden. Wenn dieses Gesetz nun außer Kraft gesetzt werde, dann werde die Diskriminierung der ausgewanderten Deutschen, die im Rahmen der

## Rumäniens Schengen-Beitritt verzögert sich

Rumänien und Bulgarien werden aller Voraussicht nach nicht wie geplant im März dem Schengen-Raum beitreten. Entsprechend äußerte sich Anfang Januar die ungarische EU-Ratspräsidentschaft. Hintergrund sind die öffentlich geäußerten Bedenken von Frankreich und Deutschland angesichts von Korruption und organisierter Kriminalität in beiden Ländern.

Die Erweiterung des Schengen-Raums sei eine der Prioritäten der ungarischen EU-Ratspräsidentschaft, hatte der ungarische Außenminister János Martonyi noch kurz vor Weihnachten erklärt. Zu Jahresbeginn dämpften ungarische Regierungskreise jedoch die Hoffnungen Rumäniens und Bulgariens auf einen termingerechten Beitritt. Die Aufnahme im März werde „wahrscheinlich verschoben“. Innenminister Sándor Pintér sagte laut dpa, bis Juni werde Klarheit herrschen, welche Aufgaben Rumänien und Bulgarien noch erfüllen müssten. Als neuer Termin käme frühestens Oktober in Frage.

Vor allem Deutschland und Frankreich drängen auf einen späteren Beitrittstermin. In einem gemeinsamen Brief an EU-Innenkommissarin Cecilia Malmström verwiesen die Innenminister beider Staaten, Thomas de Maizière und Brice Hortefeux, auf bestehende Defizite im Kampf gegen Korruption und organisierte Kriminalität. Offene Grenzen könnten demnach „gravierende Konsequenzen auf die innere Sicherheit in der EU haben“.

Die Kommission habe in dieser Frage keine Entscheidungsbefugnis, wie Malmströms Sprecher mitteilte. Die Entscheidung über den Beitritt Rumäniens und Bulgariens

zum grenzfreien Raum müsse einstimmig in der Versammlung des Ministerrates Ende Februar fallen. Angesichts der ablehnenden Haltung Frankreichs und Deutschlands ist ein Konsens zu diesem Zeitpunkt unwahrscheinlich.

Rumänische Politiker reagierten auf den Vorstoß mit Unverständnis. Präsident Traian Băsescu nannte die Ablehnung eine „Diskriminierung der Rumänen“, die nicht akzeptiert werde. Gleichzeitig räumte er Verzögerungen bei der Justizreform ein. Diese seien jedoch nicht Gegenstand der Schengen-Verträge. Außenminister Teodor Baconschi äußerte die Überlegung, die mit der EU vereinbarten Kontrollmechanismen einseitig aufzukündigen, was Kommissionssprecher Mark Grey postwendend zurückwies. Băsescu stellte im Gegenzug klar, dass Rumänien die Kontrollmechanismen nicht aufkündigen und sich auch nicht einem EU-Beitritt Kroatiens widersetzen werde.

Der Schengen-Raum umfasst 25 Länder mit mehr als 400 Millionen Menschen, darunter 22 EU-Mitglieder sowie Norwegen, Island und die Schweiz. Innerhalb dieses Gebietes entfallen stationäre Grenzkontrollen.

HW  
SBZ Online  
9. Januar 2011

## Rückerstattungen in Hermannstadt

Hermannstadt – Die ersten 169 Kunstobjekte aus dem Bestand des Brukenthal-Museums wurden der evangelischen Kirchengemeinde Hermannstadt erstattet, berichtet die Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien.

Der entsprechende Vertrag wurde am 17. Dezember 2010 von Stadtpfarrer Kilian Dörr, Kuratorin Anita Pavel und Kustos Frank-Thomas Ziegler sowie Museumsdirektor Dr. Sabin Luca unterzeichnet. Im Rahmen eines Nutzungsvertrages stellt die Gemeinde die



Auswanderung aus Rumänien – nicht zuletzt als Folge der Diskriminierungen vor der Wende – die rumänische Staatsangehörigkeit verloren hätten, fortgesetzt. Dies sei nicht hinnehmbar. Rumänien wurde aufgefordert, die erforderlichen Schritte zur Verbesserung der Rechtslage zu unternehmen.

SBZ Online  
12. Januar 2011

Objekte dem Museum unentgeltlich zur Verfügung.

Zu den rückerstatteten Gegenständen gehören Gemälde und Objekte aus der archäologischen Sammlung. Die Rückgabe ist einer Gesetzesinitiative des Abgeordneten des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien, Ovidiu Ganț, zu verdanken. Auf seinen Vorschlag hin änderte die rumänische Regierung das Gesetz 182/2000, so dass mobile Kulturgüter nach Durchlaufen einer Klassifizierungsprozedur dem rechtmäßigen Eigentümer in jährlichen Tranchen zurückgegeben werden können. Im Falle der evangelischen Gemeinde Hermannstadt geht es um eine 230 000 Objekte umfassende Sammlung, die sich bis 1948 im Bestand des Brukenthal-Museums befand und daher restitutionsfähig ist.

HW



**BRANCH 11, LORAIN**  
By Monica Gilles

The New Year started with our meeting on January 8 and the trustee serving another delicious meal before the meeting. We had a moment of silence for the Sisters we lost this past year. Nancy Kranstuber installed the officers for the 2011 year.

The social/program committee is planning events for this year and would like your suggestions. If you have an idea you think the organization would like to participate in, please come to the meeting and share your ideas or call Jane Mowery, Monica Gilles, or Nancy Kranstuber.

For the February meeting, we are going to have a Valentines' gift exchange. We are asking each member that attends to bring a Valentine's Day related gift (please do not exceed \$5.00). We will have valentines cut in half. Half will go with one of the gifts and the other given to a member. The member will then match their valentine with the gift and that is what you get!

Happy Birthday was sung to Katherine Thompson, Josephine Schneider, and Carolyn Mroski.

Rose Gross, who was not present at the meeting, was drawn for the attendance prize. Elaine Johnson won the door prize.

Brian and Danielle Long are expecting their first child in August. Brian is the son of Debbie

Tomusko and the grandson of Betty Ralph. Congratulations to everyone in the family.

Later this month, Juliana Johnson will be traveling to the Sundance Film Festival. A movie she had a small hand in, called "Take Shelter," was selected in the U.S. Dramatic Competition. It was one of sixteen films chosen in this category out of over 1,100. Juliana's uncle, Timothy Johnson was the assistant director on the film.

Please make sure to pay your local dues. You can mail your local dues to Sharron Powell; 2308 Mark Drive; Lorain, OH 44052 or plan on attending the next monthly meeting.

Do you have enough life insurance if something were to happen to you? Do your family members have enough coverage? Do you have some extra cash that earning a low interest rate in the bank? Why not consider the ATS for your financial needs? The ATS has several life insurance products available. Not to mention, the annual interest yield on annuities is guaranteed at 3.00%. Give Monica Gilles at call at 440-309-7894 or email her at gillemo76@hotmail.com to discuss what is available for you and your loved ones.

Our next monthly meeting will be Saturday, February 5, 2011 at 8 PM. Don't forget your Valentine's gift.

**Overconfident investors**

Confidence: Those who deserve it tend to lack it. Those who least warrant it are often have too much. That's especially true of people who are investing says Ryan Sager of Smart-Money.

It's true in other professions too. Lawyers overestimate the prospects of their clients. Doctors overestimate the time terminal patients have to live, and 74 percent of fund managers say they are above average.

A recent study of the stock market showed that individual investors are more likely than their institutional counterparts to trade aggressively in a bull market.

Trading online has turned pretty good investors into overconfident, poor investors. After going online, they went from beating the market by 2 percent to lagging by more than 3 percent annually.

They traded more often and more speculatively than before.

Westside Sachsenheim Presents

**ANNUAL WINTERFEST**  
Saturday, January 29, 2011

Dinner--Served at 6:30 p.m.  
Program  
Cleveland Saxon Dance Group

Dancing Entertainment  
Hans Schobel and "The Bergvagabunden"

\$18.00 Admission  
\$7.00 for children 12 and under  
Free for children 4 and under

Checks Payable to:  
ATS Branch 1 c/o Robert Cunningham  
9005 Memphis Villas Blvd. Brooklyn OH 44144-2426

For Additional Information please call  
Robert Cunningham - (216) 398-7520

DEADLINE for reservations is January 23, 2011

**EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR**  
By George Schneider

I hope everyone enjoyed a nice Christmas with family and friends and celebrated the real meaning of Christmas, the birth of our Lord. I ended up staying in Lorain, went to church here and spent the holiday with some friends, for which I was thankful.

Our first practice of the year that was scheduled for January 11th was cancelled due to inclement weather. It seems like Mother Nature is doing it to us again, just like last year, starting snowing on Tuesdays.

I hope everyone started the New Year off right and celebrated New Year's Eve safely. I was not going to go out, but got a last minute invitation to a friend's house so I decided to

go there instead.

It is with deep sadness that I must report the passing of one of our singers, Erna Scholtz. Erna was a smiley, beautiful person and never had an unkind word to say about anything or anyone. I remember when I had my appendix surgery she sent me such a nice get well card and was so concerned and would call me to remind me when our practice would be cancelled. Erna would say "Please don't go to the Sachsenheim, we won't be there." Rest in Peace, Erna!

I want to wish all my loyal readers a very happy New Year with all of God's blessings. Until you hear from me again, lebe wohl!

**IT'S GREAT TO BELONG**  
**... AND TO PARTICIPATE!**

**PORK-KRAUT DINNER**  
SUNDAY, FEBRUARY 20TH  
YOUNGSTOWN SAXON CLUB

11:30 - 2:30 p.m.

\$8.50 includes coffee, pop and dessert

OPEN TO THE PUBLIC

TAKE OUTS AVAILABLE!

**ATS BRANCH 4 - 2011 FUND RAISER**

**CHINESE AUCTION/SAUSAGE DINNER**

Sunday, February 20, 2011



**WESTSIDE SACHSENHEIM**  
7001 Denison Avenue  
Cleveland, Ohio



Sausage Dinner Starting At 1:00 P.M.  
Serving until 2:00 P.M.

Admission by prepaid reservation only!

\$8.00 - Adults      Children 10 & Under - \$4.00

Auction Tickets: \$6.00 (Sold day of Auction)

**SAUSAGE DINNER/CHINESE AUCTION**

Sunday, February 20, 2011

**BY PREPAID RESERVATION ONLY**

Adult Dinners @ \$8.00 each      \$ \_\_\_\_\_

Children's Dinners @ \$4.00 each  
(Ages 10 and Under)      \$ \_\_\_\_\_

Total Amount Enclosed      \$ \_\_\_\_\_

Make Check or Money Order payable to: ATS Branch 4

Mail Check and Reservation Form to:

Donna Jankow  
7663 Ragall Pkwy.  
Middleburg Hts., OH 44130

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone No. ( ) \_\_\_\_\_

Meal Tickets will be held at the Door.

We will have assigned seating... Please indicate if you wish to sit with specific individuals \_\_\_\_\_

**DEADLINE FOR RESERVATIONS: FEBRUARY 11<sup>TH</sup>**

# PotPourri

## Trivia Teaser Seeing Red

1. What kind of airplane did Snoopy fly in his battles with the Red Baron? a-Spad, b-Jenny, c-Sopwith Camel, d-Mustang.

2. The Great Red Spot is a prominent feature of which planet? a-Jupiter, b-Saturn, c-Uranus, d-Neptune.

3. In children's literature, who is the "Big Red Dog"? a-Buford, b-Clifford, c-Randolph, d-Paddington.

4. What news magazine added the red border on its cover in 1927? a-Newsweek, b-Time, c-Maclean's, d-The Economist.

5. Who played the adopted son of John Wayne in the classic film western "Red River"? a-James Arness, b-Rick Nelson, c-Fabian, d-Montgomery Clift.

6. Which letter in the multi-colored eBay logo is red? a-e, b-b, c-a, d-y.

7. Which of these actors does NOT appear in the 2010 action film "Red"? a-Morgan Freeman, b-Clint Eastwood, c-John Malkovich, d-Bruce Willis.

8. Who played the title character in the 1985 movie "The Man With One Red Shoe"? a-John Belushi, b-Chevy Chase, c-Bill Murray, d-Tom Hanks.

9. Red Connors was the sidekick of which TV cowboy? a-Gene Autry, b-Wild Bill Hickok, c-Roy Rogers, d-Hopalong Cassidy.

10. The cover of Stephenie Meyer's novel Breaking Dawn displays a chess board with two pieces on it. One is a white queen. The other is a red what? a-Pawn, b-King, c-Rook, d-Bishop.

11. The largest sea port on the Red Sea is the city of Jeddah located in what country? a-Jordan, b-Saudi Arabia, c-Egypt, d-Yemen.

12. In the Thomas Harris novel Red Dragon, Francis Dolarhyde breaks into the Brooklyn Museum and eats a painting by what artist? a-William Blake, b-Michelangelo, c-Claude Monet, d-Amedeo Modigliani.

## Baby Stuff Word Search

BASSINETMSOEB  
ONESIESOEPOLI  
WARMERBLRLGTR  
SWINGIPOSABTC  
KAIOLPAETYEAS  
TCHEISPEVMDRT  
CHANGINGPADIE  
PRMSWLLOKTITR  
UEPOPSAYOBNEI  
QKESNEYVOPGEL  
SCRBLIETLOSTI  
POSWIOTLMWLHZ  
ORHOBLTOSDKEE  
TOEBEDEMRPRR  
TAESRACARRIER  
YWTSIPPYCURM

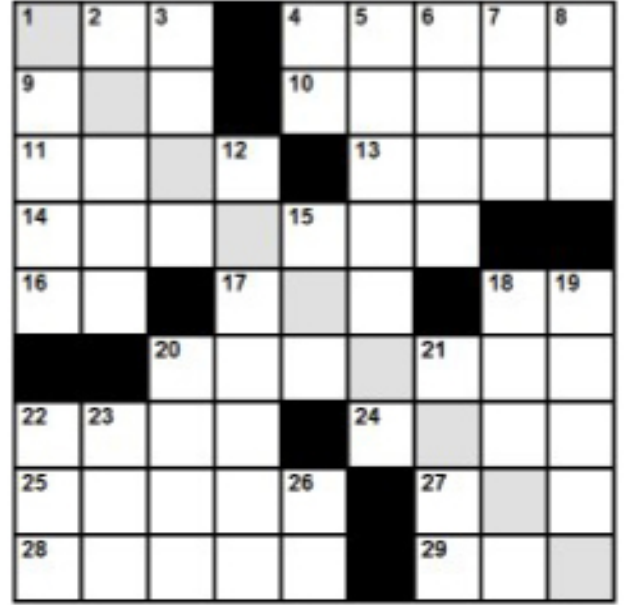
BASSINET	ONESIES
BEDDING	PLAY MAT
BIB	POTTY
BOTTLES	POWDER
BOWLS	RATTLE
CAR SEAT	ROCKER
CARRIER	SHEET
CHANGING PAD	SIPPY CUP
CRIB	SLEEPSACK
GATE	SPOONS
HAMPER	STERILIZER
LAYETTE	SWING
MOBILE	TEETHER
MONITOR	WARMER
NIPPLES	WIPES



"No, I'm his cousin, Sasquash."

## Winter Fun Place Crossword

Across  
1. I came, I \_\_, I conquered  
4. Thespian  
9. \_\_ out, barely manage  
10. Mary Tyler \_\_  
11. Musical group  
13. Three feet  
14. Violent downpour  
16. In operation  
17. Social gathering  
18. Dr. \_\_, film  
20. Slicker  
22. Pious platitudes  
24. Drunkards  
25. Relative  
27. 100 square meters  
28. Designer's forte  
29. Negative



Down  
1. Brawl  
2. Rubber capital  
3. Low dam  
4. Morning: Abbr.  
5. Demureness  
6. Just right  
7. Hockey great  
8. Casino choice  
12. Relating to the

eye socket  
15. Sinuous swimmer  
18. \_\_glycerin, drug  
19. Assault  
20. Merely  
21. Zen Buddhist riddle  
22. Composed of former Soviet states  
23. Formicary occupant  
26. You and I

to the word in the shaded diagonal.



Note: The title is a clue

## Par-Threes: The pleasant, less-stressful, often-overlooked golf courses

New and remodeled golf courses are so long and difficult that it's hard for weekend or casual golfers to get a good score.

It's one reason why the golf industry is struggling. High green fees are another factor. Add to that the fact that a game takes too long for everyone, and new players have to play while they learn.

In several cities, course builders are planning shorter courses including par-three and "executive" courses, a slightly longer version of the par-three with a couple of 300 yard par-four holes.

Seasoned golfers like the courses because they are great places to practice shots around the green. Experts say improving your game around the green can cut five shots off your score on any course. A couple of hours spent at a par-three is better practice than going to a driving range.



For those who are relatively new at the game, shorter holes offer more success and less frustration. There are opportunities for a memorable birdie. Many courses are lighted so they can be played at night.

New par-three courses are more stylish and interesting than those built in the 1950s and 1960s. They can be public courses or private. With their many advantages, there should be more of them.

There probably will be as baby boomers get older. They might want to play 36 holes but are unwilling or unable to do it on a regular course. On a par-three or executive course, they can. The courses are less stressful and more fun.

## Mahjong: Centuries old game has roared back into style

Some say mahjong was played 2,000 years ago in China. Others say it started 4,000 years ago. Either way, it became popular in the United States in the 1920s.

The game has had its ups and downs, hiding then until the 1950s and almost disappearing after the early 1960s.

Now it's back again. Hipsters all across the country are playing in parks, bars, clubs, homes and on the Internet.

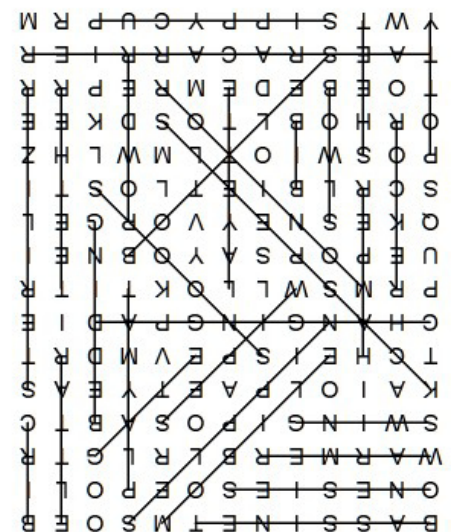
Usually, there are four players who accumulate tiles in order to create a winning hand. Often, betting is involved, and a drink of wine or another beverage is customary.

The National Mah Jongg League hosts an online version of the game that can be played day or night. The league now has 400,000 members.

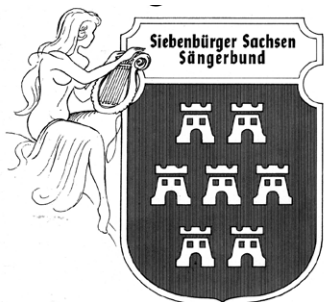
Other online sites offer the chance to find partners in your area.

At the Museum of Jewish Heritage in New York, a mahjong exhibit is a popular attraction for bus loads of visitors, according to *The Wall Street Journal*. Curator Melissa Martens and her colleagues, who are in their 20s and 30s, play during lunch hour.

Martens says even as young men adopted poker, young women now play mahjong. It's the cool game.



Answers to 'Seeing Red'  
1-c, Sopwith Camel  
2-a, Jupiter  
3-b, Clifford  
4-b, Time  
5-d, Montgomery Clift  
6-a, e  
7-b, Clint Eastwood  
8-d, Tom Hanks  
9-d, Hopalong Cassidy  
10-a, Pawn  
11-b, Saudi Arabia  
12-a, William Blake



## Siebenbürger Sachsen Sängerbund

### Sections

#### CLEVELAND, SECTION 1 EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR

Rehearsal: Tuesday, 7:30 p.m.

#### PRESIDENT

Adolf Fischer  
4567 Williamston Ave.  
Brooklyn, OH 44144  
(216) 741-1398

#### SECRETARY

Christa Herbert  
4703 Ridgewood Dr.  
Parma, OH 44134  
(440) 888-6094

#### ERIE, SECTION 4 S.S. GESANG VEREIN

Rehearsal: Monday  
Erie Siebenbürger Club

#### PRESIDENT

Victor Hawthorne  
813 E Grandview Blvd. Apt. 103  
Erie, PA 16504  
(814) 455-8983  
vhawthornel@verizon.net

#### SECRETARY

Beverly Potchatko  
750 East 10th St.  
Erie, PA 16503  
(814) 456-9599  
(814) 825-7637

#### NEW CASTLE, SECTION 6 EINTRACHT MÄNNERCHOR

Rehearsal: Meets Tuesday

#### PRESIDENT

Lee Winter  
1855 Valley Rd.  
New Castle, PA 16105  
(724) 657-8073

#### SECRETARY

Ralph Minton  
23 E Oakwood Way  
N. Castle, PA 16105  
(724) 657-3712

#### YOUNGSTOWN, SECTION 7 CONCORDIA MIXED CHORUS

Rehearsal: 1st Tuesday  
Youngstown Saxon Club

#### PRESIDENT

Richard Bowden  
6275 Gibson Rd  
Canfield, OH 44406  
(330) 533-7192  
rmbowden1@yahoo.com

#### SECRETARY

Carole A. Simone  
347 Pennsylvania Ave.  
McDonald, OH 44437  
(330) 530-4333  
casimione@zoominternet.net

## Cultural Groups

### DEUTSCHER MUSIK VEREIN

Rehearsal: Monday  
Westside Sachsenheim

#### PRESIDENT

Christine Roppelt  
4107 Gifford Ave  
Cleveland, OH 44109  
216-773-9375  
tantechrissy@juno.com

#### SECRETARY

Carl Vavpot  
2400 Forestdale Ave.  
Cleveland, OH 44109  
(216) 702-6541  
carl@birthdaytunes.com



### CLEVELAND SAXON DANCE GROUP

Rehearsal: Fridays  
7:30 pm Adults  
Westside Sachsenheim

#### PRESIDENT

Stephanie Miller-Hanek  
22677 Peachtree Ln  
Rocky River, OH 44116  
(440) 356-5582  
samiller55@sbcglobal.net

#### SECRETARY

Kristan Pechatsko  
3787 West 137th St.  
Cleveland, OH 44111  
(216) 374-2064  
klh4312@yahoo.com

### YOUNGSTOWN SAXON CULTURE GROUP

Meets: 1st Sunday of Month  
Youngstown Saxon Club

#### PRESIDENT

Erna Weber  
525 Quarry Lane NE  
Warren, OH 44483  
(330) 856-3842  
saxnera@aol.com

#### SECRETARY

Katy Huffman  
1759 Arbor Dr.  
Mineral Ridge, OH 44440  
(330) 233-1849  
klh312@yahoo.com

## TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE

#### PRESIDENT

Glenn Spack  
943 Stewart Rd.  
Salem, OH 44460  
(330) 332-8174  
sspack2@neo.rr.com

#### VICE PRESIDENT

Tom Simon  
3916 Avalon Ct.  
Austintown, OH 44515  
(330) 720-7988  
ts1163@zoominternet.net

#### SECRETARY-TREASURER

Jenny Miller  
25321 Conover Dr.  
Bay Village, OH 44140  
(440) 250-9498  
jmill411@yahoo.com

#### STATISTICAL SEC'Y.

(Men & Women)  
Carl J. Schmitz  
26652 Redwood Dr.  
Olmsted Falls, OH 44138  
(440) 235-3343  
cjsaintrite@aol.com

#### TRUSTEES AUDITORS

Hazel Tennis  
660 Wright Ave.  
Alliance, OH 44601  
(330) 823-3849

Debbie Tomusko  
1511 Pennsylvania Ave  
Lorain, OH 44052  
(440) 288-8668  
dtomusko@gmail.com

Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr Apt 107  
Lorain, OH 44053  
(440) 309-7894  
gillemo76@hotmail.com

## SAXON SENIORS

### CLEVELAND SAXON SENIORS

Meets 4th Thursday

#### PRESIDENT

Erna Kloos  
28575 Westlake Village Dr A305  
Westlake, OH 44145  
(440) 871-7668

#### TREASURER

Louise Parge  
28575 Westlake Village Dr A307  
Westlake, OH 44145  
(440) 385-7024

### YOUNGSTOWN SAXON CLUB RETIREES

Meets 2nd Thursday

#### PRESIDENT

Patricia Bokesch  
310 Parkgate Ave.  
Youngstown, OH 44515  
(330) 799-3121

#### SECRETARY

Teri Laret  
3304 Quentin Dr.  
Youngstown, OH 44511  
(330) 799-2789

### SALEM SAXON RETIREES

Meets 1st Wednesday  
of each month

#### PRESIDENT

Lois Whitacre  
15425 Lisbon St.  
Minerva, OH 44657  
(330) 862-2607

#### SECRETARY

Nancy Stumperth  
927 Barclay  
Salem, OH 44460  
(330) 337-9639  
stumperth@att.net

## BOOKS

*The Saxon Cook Book - Third Edition*  
Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

*Fleeing to the Friendly Enemy* by Barbara Ohler Weber  
A true story of the author's experiences during World War II  
and her immigration to America in the 1950's.  
\$14.00 per copy (postpaid)

*Flucht aus Siebenbürgen* by Monika Görig/Maria Schneider  
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her  
family's hardships when they had to flee from their home in  
1944 and start a new life in Austria.  
\$20 per copy (postpaid)

*Saxons Through Seventeen Centuries*, author Rev. John Foisel  
A paperback which provides a romantic account of the customs  
and phases of intellectual development of the Transylvanian  
people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a  
story of our people based upon seventeen centuries of history.  
\$15 per copy (postpaid)

DVD - "Leaving Transylvania" producer/director Dieter Auner  
A documentary on an elderly Saxon couple from Arbegem that  
had chosen to stay in Transylvania during the massive exodus of  
Saxons in the 1990's and now after a decade of loneliness and  
disorientation is faced with abandoning their home and emigrating  
to Germany to be with family.  
\$20 per copy (postpaid)

Note: All books have English Text. Proceeds from book  
sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

#### Order From:

The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129  
Make Checks/Money Orders payable to  
ATS ORPHAN FUND

### USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

#### CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_ Certificate No. \_\_\_\_\_

SS# \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Old Street Address was \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

New Street \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or leg-  
ibly written.

CHANGE

CANCELLATION

NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

- HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT  
 VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

# A Few of the 2010 Christmas Coloring Contest Artists



Katie & Daniel Klinck-Cornell



Michael and Ava Ivenour



Brooke & Karley Gerst



Kailey Hochevar



Emma Ulrich



Emily Tetlow



Kyla Jamison



Ben Neeley



Victoria Kaufman



Dakota Hrabowy



Heidi Partlow



Abby Partlow



Macy McConville



Broc Groza



Jacob & Sofia Sattely



Elizabeth Kaufman



Jack & Delaney Pallo



Alexandra Kaufman



Anneliese Kirr



Paige Deloy



Brooke Bednarz



Olivia Greger



Andrew Greger



Nathan & Payton Leunis



Madelyn Merlo



Grant Davis



Charlotte K. Paal



Logan & Ethan Clark



Sarah Lohse